

**bbk**

BT03

v1.0

## СТЕРЕОГАРНИТУРА BLUETOOTH

**Руководство по эксплуатации**  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

# СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	
Инструкция по мерам безопасности	1
Особенности	3
Комплектация	3
ОБЗОР УСТРОЙСТВА	4
ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ	4
ПРОЧЕЕ	
Технические характеристики	8
Поиск неисправностей	10
Сервисное обслуживание	12
Утилизация изделия	16

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован, информация о сертификате соответствия находится внутри упаковки.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца, по телефону горячей линии или на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru).

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.



### ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте данное руководство. В нем вы найдете все необходимые рекомендации по правильной установке, настройке и эксплуатации системы.

Ремонт и замена деталей должны производиться только сотрудниками сервисных центров.

- Не роняйте устройство.
- Держите устройство вдали от воды и не подвергайте воздействию повышенной влажности.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.
- Выключайте гарнитуру, перед тем как убрать ее в карман во избежание непроизвольного набора номера.

- Во избежание взрыва держите прибор подальше от огня, не подвергайте его воздействию высоких температур.
- Если вы долго не используете гарнитуру, убедитесь, что она хранится в сухом прохладном месте.
- Не подвергайте устройство чрезмерным механическим воздействиям – оно может быть повреждено или поцарапано.
- Подключайте к устройству только предназначенные для этого компоненты.

- Старайтесь не сгибать и не изламывать провод от наушников, особенно при низкой температуре.

Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор стереогарнитуры bluetooth компании ВВК! Стереогарнитура bluetooth – это устройство, предназначенное для прослушивания аудио, передаваемого любым из беспроводных устройств с поддержкой Bluetooth (с заявленными профилями), а также приема и совершения вызовов. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних

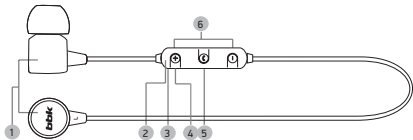
и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Во избежание неправильной эксплуатации, а также для правильной установки и настройки системы прочтите внимательно данное руководство. Дополнительную информацию вы можете получить у продавца или в компании BVK.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Стереогарнитура Bluetooth.....	1 шт.
Кабель microUSB-USB.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.

## ОСОБЕННОСТИ

- Bluetooth v4.2
- Качественный стереозвук
- Управление телефоном: прием/отклонение звонков, окончание разговора, набор последнего номера, отключение микрофона во время разговора.
- Поддержка A2DP или любых других Bluetooth-устройств
- Встроенный микрофон
- Регулировка громкости
- Встроенный аккумулятор для автономной работы
- microUSB2.0-порт для зарядки встроенного аккумулятора





- 1 Наушники
- 2 LED-индикатор
- 3 Микрофон
- 4 microUSB-разъем

- 5 Многофункциональная клавиша
- 6 Клавиши регулировки уровня громкости

1. Для питания и заряда гарнитуры используйте USB-кабель, входящий в комплект. Подключите кабель сначала к гарнитуре, потом к питающему устройству (LED-индикатор будет гореть красным постоянно). Первая зарядка устройства может занимать около 2 часов. При полном заряде индикатор на верхней панели устройства станет синим. Отключите USB-кабель от заряжающего устройства после полной зарядки. Не допускайте перезаряда аккумулятора, оставляя устройство на подзарядке длительное время. Во время зарядки рекомендуется выключать

устройство. Запрещается использовать устройство во время зарядки. При снижении заряда прозвучит звуковой сигнал и LED-индикатор будет мигать красным. При низком заряде аккумулятора гарнитура автоматически выключается.

2. Для включения устройства нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу  (LED-индикатор попеременно начнет мигать синим/красным, прозвучит команда “Power ON. Bluetooth mode”). Для отключения устройства нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу  (LED-индикатор три раза

мигнет красным, прозвучит команда “Power OFF”).

3. Если гарнитура включена, и к ней не подключено ни одного устройства, ее можно найти в настройках телефона/смартфона и подключиться. Включите Bluetooth на соединяемом устройстве и запустите поиск. В списке появившихся устройств выберите данную стереогарнитуру Bluetooth. После соединения устройств будет доступен ответ на входящие вызовы, регулировка уровня громкости, функция временного отключения микрофона и пр.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Наличие и работоспособность тех или иных функций зависит от подключаемого устройства и поддерживаемых профилей Bluetooth.
4. Нажмите и удерживайте «+/-» для регулировки уровня громкости при прослушивании музыки, разговорах по телефону.
  5. Стереогарнитура поддерживает функцию управления музыкальным проигрывателем подключенного устройства.  
Для нормального воспроизведения/паузы используйте

- клавишу **C**. Для перехода к предыдущему/последующему треку нажмите клавиши «-» и «+» соответственно.
6. Для ответа на входящий звонок нажмите клавишу **C**. Для завершения разговора повторно нажмите клавишу **C**. Для сброса входящего вызова дважды нажмите на клавишу **C**.
  7. Для повтора последнего набранного номера дважды нажмите клавишу **C**.
  8. Гарнитура оснащена возможностью одновременного подключения двух устройств. Для этого нужно сначала подключить первое устройство и затем отключить



от него гарнитуру (выключив Bluetooth или просто отсоединив гарнитуру), затем запустить поиск устройств на втором устройстве и подключиться. После этого можно войти в настройки Bluetooth первого устройства, найти в списке ранее подключенных устройств гарнитуру и подключиться (если гарнитура отключалась посредством отключения Bluetooth, то соединение с гарнитурой будет восстановлено автоматически). Если включить воспроизведение треков на первом подключенном устройстве, то начать воспроизведение на втором подключенном устройстве

можно, поставив на паузу первое устройство, перейти в плеер второго и начать воспроизведение. Иногда (в особенности в случае с Android-устройствами) может потребоваться перейти на следующий трек и нажать пауза/воспроизведение, чтобы воспроизведение с этого устройства началось.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- На некоторых устройствах достаточно начать воспроизведение на втором подключенном устройстве и аудио в гарнитуре с небольшой паузой переключится с первого на второе устройство.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Версия Bluetooth	v4.2
Поддерживаемые профили Bluetooth	HFP v1.6, HSP v1.2, AVRCP v1.4, A2DP v1.2
Диапазон частот приемника	2,402 – 2,480 ГГц
Чувствительность приемника	103+/-3 дБм
Диапазон частот	20-20000 Гц

Встроенный микрофон	+
Тип встроенного аккумулятора	Li-ion, 3,7 В, 75 мА/ч
Время зарядки	1-2 ч
Время работы: режим ожидания режим разговора режим проигрывателя	до 120 ч до 5 ч до 4 ч
Разъем питания	microUSB
Вес устройства	13,5 г

Температурные требования*	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -30 до +40°C
Требования к влажности*	Эксплуатация	15–75% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	

Все приведенные изображения являются схематичными и могут отличаться от реального внешнего вида устройства.

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

---

\* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 30°C.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Устройство не включено.</li><li>2. Низкий заряд аккумулятора устройства.</li><li>3. Низкий уровень громкости звука.</li><li>4. Низкий уровень громкости звука подключенного источника сигнала.</li><li>5. Не выполнено сопряжение в режиме Bluetooth.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Включите устройство.</li><li>2. Зарядите аккумулятор (подключите зарядное устройство).</li><li>3. Отрегулируйте уровень громкости звука.</li><li>4. Отрегулируйте уровень громкости звука подключенного источника сигнала.</li><li>5. Выполните сопряжение устройств в режиме Bluetooth.</li></ol>

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Звук с искажениями	Установлен высокий уровень громкости.	Уменьшите уровень громкости.
Не удается выполнить сопряжение устройства	Дистанция между устройством и источником сигнала более 10 м.	Переместите устройство ближе к источнику сигнала.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае если ваше изделие марки ВВК будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

### **Условия гарантийных обязательств:**

1. Гарантийные обязательства распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия срок службы - 12 месяцев с момента покупки (при соблюдении всех правил хранения и эксплуатации изделия), гарантийный срок - 6 месяцев.

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.  
Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы (с возможными причинами возникновения недостатков вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru) или позвонив в единый информационный центр).

6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются УСЦ. В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном



носителе, используемом совместно с данным изделием.

С рекомендациями Изготовителя по использованию изделия по истечении срока службы, а также со сведениями об определении даты производства изделия по его серийному номеру вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru) или позвонив в Единый информационный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Единый информационный центр обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы?

Звоните - мы поможем!

**Единый информационный центр ВВК (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

**Время работы Единого информационного центра:**

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, вс и дни государственных праздников – выходные.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ и/или страны ЕТС. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

**Контактная информация:**

1. Изготовитель: BBK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED, UNIT A2, 10/F TML TOWER, No.3 HOI SHING ROAD, TSUEN WAN, NEW TERRITORIES, HONG KONG.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), - ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А. [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru), 8(499) 550-50-82.
3. Импортер\* – ООО «Торговый дом ББК», 125445, город Москва, Ленинградское ш., д. 65, стр. 3.

**BBK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED**  
**СДЕЛАНО В КИТАЕ** v1.0

